

勞動人口統計 最新數字發表

據政府統計處今日（星期二）發表的最新勞動人口統計數字顯示，一九八八年七月至九月期間，失業率進一步下降，而就業不足率則維持於低水平。

這些數字顯示勞動力市場仍然緊張。

一九八八年七月至九月經季節性調整的失業率為百分之一點六，截至今年六月止的三個月和對上一年同期均為百分之一點八。

本年七至九月的失業率較對上三個月及去年七至九月下降零點二個百分點，在統計上是有重要性的。

一九八八年七月至九月的失業人數估計為四萬三千八百人，截至一九八八年六月止三個月的失業人數為四萬九千四百人，而截至一九八七年九月止的三個月，失業人數為四萬九千九百人。

一九八八年七月至九月的就業不足率為百分之零點六，而截至八八年六月止的三個月的就業不足率則為百分之零點七。一九八七年七月至九月就業不足率為百分之一，較同年前三個月下跌零點一個百分點，在統計上沒有重要性；但較前一年同期下跌的零點四個百分點，在統計上則有重要性。

一九八八年七月至九月，就業不足人數估計為一萬五千四百人，截至一九八八年六月止的三個月的就業不足人數則為一萬八千九百人，而截至一九八七年九月止的三個月的就業不足人數為二萬六千八百人。

就業不足的定義與國際勞工組織現時的建議相同，凡因經濟理由（例如開工不足，原料短缺，機械故障及未能覓得全職），每周工作少於三十五小時，而又正在尋找及可擔任更多工作的人士，才被視為就業不足。

統計處處長評論上述數字時表示，由於首次求職人士（例如剛離開學校者）所佔比例每月不同，因此，在與以往數字比較時，應使用根據首次求職者的變動而作出按季節性調整的失業率。

統計處處長續說，根據一個臨時點算的制度，該處可在完成調查後兩星期內計算出最近三個月的失業及就業不足率的臨時數字。此等數字可及早顯示失業及就業不足情況的最新動向。

一九八八年八月至十月的經季節性調整臨時失業率為百分之一點五，臨時就業不足率則為百分之零點六。

失業及就業不足的統計數字，乃得自統計處不斷進行的綜合住戶統計。該項統計包括以科學方法，按季抽樣選取約一萬四千個住戶或五萬人，以代表本港居住於陸上而非住院的人口。

統計是向抽樣住戶內每名十五歲或以上的成員進行訪問，從而獲得有關個人及勞動人口資料。

調查所採用衡量失業及就業不足的定義，乃遵照國際勞工組織的建議。

有關勞動人口特點的詳細分析，列於每年發表四次的綜合住戶統計報告書內。截至一九八八年九月底一季的報告將於一九八八年十二月二十日左右出版，在政府刊物銷售處發售，每本售價十元。

— 完 —

葵青區周六舉辦 道路安全嘉年華

葵青區議會屬下交通及運輸委員會星期六（十一月十九日）在葵涌警署舉行道路安全嘉年華，傳播道路安全信息，歡迎葵涌及青衣居民參加。

居民可參觀以道路安全為題的展覽及警務處的道路安全巴士，並參加會場內的攤位遊戲。

開幕儀式由葵青政務專員鄧國威、警務處葵涌區指揮官艾允時、葵青區議會主席李永達與交通及運輸委員會主席丁衍華主持。

———
編輯注意：

葵青區道路安全嘉年華星期六（十一月十九日）上午十一時在葵涌警署（近葵芳地鐵站）舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

觀塘禁區措施

運輸署宣布：由星期五（十一月十八日）上午十時起，觀塘若干段道路將劃為禁止上落客貨區。

下列三段道路將劃為全日禁止上落客貨區：

- * 裕民坊介乎康寧道與輔仁街之間一段北面路旁行車線；
- * 康寧道由其與裕民坊交界處起至同一交界以北約十米處止之間一段東面路旁行車線；及
- * 輔仁街由其與裕民坊交界處起至同一交界以北約十米處止之間一段西面路旁行車線。

此外，介乎牛頭角道與牛頭角第四街之間一段未命名道路之北面路旁行車線；及牛頭角第四街由其與通往牛頭角道之未命名道路交界處起至同一交界以北約九米處止之間一段東面路旁行車線，均會劃為每日上午七時至午夜禁止上落客貨區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

觀塘和新蒲崗 食水供應暫停

觀塘和新蒲崗部分樓宇的食水供應將於本星期較後時間因水務工程暫停。

在觀塘區，月華街、天香街與紫來里的樓宇，包括和樂邨，食水供應將於星期四（十一月十七日）晚上十一時至翌晨六時暫停。

在新蒲崗，位於毓華街、蒲芳里、蒲崗村道、蒲明里和毓華里範圍內的樓宇將於星期五（十一月十八日）晚上九時至星期六早上七時暫停食水供應。

— 完 —

荔枝角道夜間臨時封閉

運輸署宣布：深水埗區將於星期五（十一月十八日）實施臨時交通措施，以便進行行人天橋建築工程。

荔枝角道介乎醫局街延長部分及東京街的一段，將於當日凌晨一時三十分至上午五時三十分暫禁通車。

封路期間，車輛不准由醫局街延長部分左轉入荔枝角道西行，亦不准由東京街南行左轉入荔枝角道東行。

沿醫局街延長部分行駛往荔枝角道西行的車輛，須改經荔枝角道東行、欽州街、長沙灣道及發祥街，而沿荔枝角道東行的車輛則須改經東京街、青山道及欽州街，然後駛入荔枝角道。

同時，沿東京街南行往荔枝角道東行的車輛，應改用長沙灣道及欽州街。

— 完 —

上水交通限制措施

運輸署宣布：由星期五（十一月十八日）上午十時起，上水區兩段道路將劃為每日上午七時至午夜之禁止上落客貨區。

該等禁區位於D 6路介乎D 3路與L 1 0路之間一段；及L 3路由其與D 6路交界以東四十米處起至同一交界以西四十米處止之間一段。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

同時，除專利巴士及持有運輸署署長簽發的許可證者外，所有車輛不准駛入二八B零壹路對開位於上水二十八B區的專線小巴總站及毗連的路旁行車綫。

— 完 —

梅窩建政府合署

建築署將於大嶼山梅窩建造一座樓高三層的政府合署。

這座面積約四千平方米的合署的建築工程於明年一月展開，預期於一九九〇年五月完成。

合署將容納郵政局及一間診所，這間診所將提供現有梅窩診所所提供的門診和家庭健康服務，以及二十四小時的急症服務。

此外，合署亦會容納社會福利署、民安隊辦事處、海關和離島政務處。

該署現招標承投上述工程，截標日期為十一月二十五日正午。

— 完 —

香烟焦油及尼古丁含量稍降

政府今日（星期二）發表的第十一個香烟焦油及尼古丁含量表顯示香烟的焦油及尼古丁平均含量稍為下降。這個含量表每半年發表一次。

香港的一百零八種最暢銷牌子香烟的平均焦油及尼古丁含量，與今年五月發表的數字比較，分別下降了百分之一點三及百分之九點三。

最新的含量表顯示，每枝香烟的平均焦油含量是十五點二毫克，較今年五月記錄的每枝含量十五點四毫克稍低；而平均尼古丁含量則由對上一次的每枝所含一點二九毫克降至每枝含一點一七毫克。

含量表又顯示本港銷售的較高焦油含量香烟數目沒有重大改變。

政府發言人評論這些數字時說：「當局希望香烟傾向較低焦油及尼古丁含量的趨勢會持續。」

政府這項香烟試驗的詳細報告已在最新一期「選擇」月刊刊登。

— 完 —

東主及經理遙距課程
職訓局完成試驗計劃

職業訓練局之香港管理專業發展中心明日(星期三)舉行一項典禮，推出該中心的東主經理遙距課程。該課程之試驗計劃於最近完成，現全面介紹予其它教育機構使用。

該項課程目的是改善東主及經理的管理經營技巧，從而促進業務發展。

東主經理遙距課程之教材以中文編寫，是第一項特別為香港的東主經理而設計的課程。

編輯注意：

香港管理專業發展中心明日(星期三)下午三時舉行東主經理遙距課程介紹典禮，歡迎派員蒞臨。典禮地點為香港灣仔港灣道廿五號海港中心十七樓。

— 完 —

銀行業人力調查明日展開

職業訓練局銀行業訓練委員會明日(星期三)開始進行一項人力調查，搜集該業最新人力及就業需求。

銀行業訓練委員會已將調查問卷及註釋文件寄給持牌銀行、註冊及持牌接受存款公司。

政府統計處調查訪問員將前往該等機構，協助僱主填寫問卷。

調查於十一月三十日完成，所得資料將會保密，委員會只以撮要數字發表，不會提及任何個別機構。

調查對制訂人力訓練計劃以應付業內需求非常重要，訓練委員會呼籲僱主合作，提供準確資料。

— 完 —

交通意外傷亡 行人仍佔多數

一九八七年交通意外數字上升，較一九八六年增加百分之八點八，而傷亡數字則增加百分之十一，行人仍然是道路使用者中安全最受威脅的一群。

以上的統計數字見於道路安全議會今日（星期二）發表的一九八八年道路安全工作方針報告書內。

報告書每兩年出版一次，今年的工作方針報告內容包括一九八六至八七年所發生的事項。

在檢討的兩年內，交通意外的死者中有百分之七十三為行人，傷者中則有百分之三十三為行人。

報告書指出，提高老年人道路安全教育及宣傳，有助減低年老行人的死亡率。

報告書並表示：「雖然在八五年內，六十歲以上的行人的死亡率急劇上升，但到八六和八七兩年，則合共下降百分之十八點二。」

根據報告書，警方會繼續致力執行行人、超速駕駛、車輛維修等方面的法例。

報告書透露，交通意外中司機死亡及重傷的數字，與未推行汽車座位安全帶法例之前比較，有陸續下降的趨勢，顯見前座乘客佩戴安全帶，的確可以減低交通意外中死亡及受重傷的危險。汽車座位安全帶法例的適用範圍預料會在八九年擴展至的士和公共小型巴士。

有關私家路的新交通法例將授權私人屋邨的管理機構，執行其屋邨內私家路的交通管理和泊車管制的工作。

報告書說，道路使用者守則在八七年七月出版，取代以往所用的公路守則。

該套守則除基本上提供道路安全措施和有關道路交通法例的一般常識給道路使用者外，還可供道路安全訓練人員、教師及家長用作指導藍本。

報告書解釋：「關於騎單車的一章則抽出另行編印成騎單車守則，目的是加強向騎單車者傳播道路安全信息。」

一套有關車輛載貨的守則亦已於本年出版。

此外，報告書指出，車輛檢驗計劃應加以擴展，以便增加檢查次數和將更多種類的車輛納入檢驗範圍，特別令人關注的，是貨車和公共服務車輛。

當局在一九八八年的主要目標，是興建一所全電腦化的車輛檢驗中心，藉以提高檢驗貨車的效率和數量。運輸署現正積極促請當局在九龍灣車輛檢驗中心隔鄰興建一所全電腦化驗車中心。

報告書說：「驗車中心落成後，便可以集中處理每年大部分的驗車工作，而貨車每年檢驗一次的政策，亦可確切執行。」

道路安全常務委員會於一九八三年重組為道路安全議會，由一個只是負責統籌執行工作的機構，變為一個既制訂防止交通意外建議，又就有關政策提供意見，供交通諮詢委員會及行政局考慮的組織。

除了統籌各政府部門的工作外，道路安全議會將繼續爭取社區組織的支持；並藉著宣傳運動、傳播媒介及大眾教育來提高市民對道路安全的醒覺性。

道路安全議會由警務處副處長（行動）出任主席，代表分別來自運輸科、政務總署、皇家香港警務處交通總部、運輸署、教育署、路政署、新聞處、駐港英軍、香港交通安全會、香港汽車會及高級駕駛協會。

報告書旨在檢討有關道路安全各方面的工作進展，找出需要特別注意的地方，統籌工作方針建議及列出目前和未來的活動。

編輯注意：道路安全議會發表的道路安全工作方針報告書置於新聞處稿箱備取。

— 完 —

技能測驗明夏舉行 審核汽車技工技能

職業訓練局汽車業訓練委員會將於明年夏天舉行一項自願參與性質的技能測驗，以審核汽車機械工的技能水平。

汽車業訓練委員會主席李漢華出席今日（星期二）舉行的最佳學徒頒獎禮時說：「委員會將於明年三月間出版一套技能測驗指引，供參加測驗的員工參考。」

汽車業訓練委員會在業內協助推行學徒訓練計劃已超過十年。

李漢華說：「現在是為完成學徒訓練的技工進行技能水平評估及審訂的適當時候。」

「由委員會主辦的最佳學徒比賽是為正在接受最後一年訓練的汽車機械學徒而設，除了可使委員會得到寶貴經驗，對日後推行技能測驗有所裨益外，亦有助了解受訓學徒的優點和弱點，從而加強適當訓練。」

參加是項比賽的學徒共五十一名，經過理論和技術的考驗後，九龍汽車有限公司的黄志華得分最高，獲選為本年度最佳學徒。

亞軍及季軍則分別由楊志偉和鄺耀宗奪得，兩人亦同在九巴接受學徒訓練。

名優勝者獲主辦機構頒贈獎品獎牌，頒獎儀式由職業訓練局執行幹事黎澤鑾和香港汽車商會代表岑家鎮主持。

— 完 —

白石羈留中心快將啓用

位於烏溪沙白石的新越南船民羈留中心快將啓用，並會由懲教署人員負責管理工作。

首席助理保安司尤曾家驪今日（星期二）在沙田區議會會議上向議員簡報計劃的進展時作上述表示。

財務委員會已於八月通過撥款，作為白石羈留中心兩期工程的興建費用。

尤曾家驪在區議會會議上說：「第一期工程目前正在興建中，可容納共四千人。財務委員會將於明日討論是否有需要興建第二期工程。」

「地盤開拓工程已着手進行，而供中心職員及船民居住的建築物亦即將動工興建。」

「二千名船民預料可於十二月底入住，而當第一期工程在明年二月底完竣後，則可容納另外二千名船民。」

尤曾家薩向區議員保證，當局將在新羈留中心實行嚴密保安措施。

她說：「羈留中心四周環繞十七呎高的雙重鐵絲網，而越南船民將會分成二千人一組安置在分隔的營地內，以便管理及實施保安工作。」

— 完 —

西北九龍污水處理計劃動工

西北九龍污水處理計劃的第一份合約於今日（星期二）簽署後，工程亦隨即展開。

合約由土木工程署署長轟錦勳博士與承建商的代表簽署。

該份合約價值一億九千七百萬元，是西北九龍污水處理及排放計劃第一期工程七份合約的第一份，該計劃旨在改善西九龍沿岸一帶的水質。

合約工程包括在大角咀、深水埗、荔枝角等地區興建共長約三公里的截流污水管，預料需時約二十七個月完成。

根據計劃的第一期，該地區的污水將經由新建的截流污水管輸送至長沙灣填海區的抽水站。

在此，污水會經由一條直徑兩米的雙管海底水管抽送至昂船洲的污水隔濾廠，經隔濾後，再經由一條海底排水管排放至昂船洲以西的海域，該處的水流強度，足以將經處理後的廢水沖淡及沖散。這一期計劃預料需耗資十一億元。

計劃第一期的其他合約將會陸續批出，預料有關計劃可於一九九一年年底投入服務。

西北九龍地區的污水，因為分別經由大角咀、深水埗及荔枝角的海底排水管排放出海。

屯門道路安全運動辦標語設計比賽

屯門區道路安全委員會現正舉辦汽車標貼設計比賽及標語創作比賽，希望居民在發揮設計才能及文藝修養之時亦能留意道路安全的重要性。

汽車標貼設計比賽分為中學組及公開組，參賽作品應繪製於二十九厘米乘三十七點五厘米的圖畫紙上。

至於標語創作比賽則設小學組、中學組及公開組，參賽標語字數不限。

在評選參賽作品時，大會除考慮作品的創意外，還會視乎作品能否有效地帶出道路安全信息，作為將來宣傳之用。

該兩項比賽的評判由教育署和大專院校富經驗的美術及中文科督學及講師，連同政務處代表擔任。

每項比賽除設冠、亞、季軍外，另設優異獎五名，各優勝者均可獲贈名貴紀念品。

兩項比賽的參加表格現已在屯門政務處及其分處派發，參加者須於一九八九年一月十六日正午十二時前，將填妥表格及參賽作品交回上述辦事處。

此外，屯門區道路安全委員會在屯門區議會贊助下，亦將舉辦一項模範行人及司機選舉，作為該委員會於本年七月至明年三月期間在區內展開的道路安全宣傳活動之一。

該項選舉將會在區內選出六名模範行人，並從私家車、的士、巴士、客貨車、貨車、貨櫃車、輕鐵等各種交通工具中，選出模範司機，以表彰他們遵守交通規則及條例的良好行為。

在明年三月舉辦的盛大道路安全運動閉幕典禮上，亦將舉行頒獎典禮，所有設計比賽及模範選舉的得獎者均可獲贈名貴獎品及紀念品。

— 完 —

設立船舶登記處 提供設施和保障

經濟司陳方安生今（星期二）晨表示，政府希望將來設立的船舶登記處所提供的各項設施和保障，正符合那些擁有、經營和駕駛有關船隻的人士以及那些管制航海業的人士的要求。

陳方安生在遠東船務展覽八八開幕典禮上致詞時說，有關所有權方面，將來在香港登記的船隻，必須與香港有真正的聯繫；至於那些已在香港登記的船隻，則可以保留原有權利。

她說，船隻登記權利將只限於在香港根據公司條例註冊成立或在香港組成的公司。

她說：「我們會規定有關人士可以合營企業方式共同擁有船隻，但條件是船隻的百分之五十權益必須由香港船東所擁有。」

「我們亦會規定由符合擁有船隻資格的人士租賃的船隻可以辦理登記。」

「所有這些規定都不會負有特別的法律義務，因此我們有需要設立進一步的聯繫。我們會規定每名船東委任一名長期居於香港的代表或管理人員。」

她補充說：「現時在香港登記的船隻，毋須與香港有任何聯繫，但新的船舶登記處一經設立，情況便會有所改變，屆時我們會透過船隻的所有權和管理與其建立聯繫。」

「因此，任何人均不會有理由認為新的登記處會使香港成為『方便旗港』。」

陳方安生說，將來香港會採納適當的國際標準，替代現時大致上為英國所訂的標準。

她認為此舉絕不表示會降低標準。她說：「我們會致力遵行由有關國際團體、國際海事組織和國際勞工組織制訂的標準。」

她指出：「登記處將會自負盈虧。我們不會試圖謀取利潤，但亦希望登記處不致有所虧損。」

「登記處的收入將會來自船隻的首次登記費、驗船費和每艘船隻的噸位年費。」

她續說：「至於詳細的收費水平，現在說來言之過早，不過所釐訂的費用應具競爭力，而對於希望在聲譽卓著的旗幟和具法定權能的海運管理局之下繼續經營船務的船東來說，收費水平必會符合他們的理想。」

至於登記手續方面，陳方安生說在設立新登記處時，必會實行一套措施，確保登記手續以快捷有效的方式辦理，並利用現代科技和通訊設備所提供的方便，改善登記工作的效率。

她續說，香港能夠成為經營航運業務的理想基地，其中的一個主要因素是香港具備令人羨慕的一系列金融、管理、保險和船務支援服務及組織機構。

另外，香港亦擁有世界上其中一個最優良的天然港口以及全球最繁忙及最具效率的貨櫃港。

此外，獨特的地理位置，使香港理所當然地成為在太平洋邊緣區域進行貿易的地方，特別是與中國進行貿易。

— 完 —

第十屆荃灣體育節 項目豐富多姿多采

第十屆荃灣體育節，現正進行得如火如荼，並邀得中國多隊運動體操隊伍專程來港與本地好手一同作示範表演，讓荃灣居民大開眼界。

體育節執行委員會主席鍾偉平說：「江蘇省羽毛球隊和香港羽毛球隊下周四晚上八時在葵涌林士德室內運動場作表演賽。江蘇省球隊有世界冠軍羽毛球員楊陽和趙劍華等高手，而香港隊則有世界混合雙打排名第四的陳智才和陳念慈。」

「江蘇省技巧藝術韻律體操隊和有『天下第一劍』稱號的女子劍擊好手繆木菊傑亦於下周五晚上八時在林士德運動場表演。」

今屆荃灣體育節為期一個月，提供近四十項運動項目供區內居民與運動愛好者參加或觀賞。

體育節於本月五日舉行了盛大的開幕典禮。在憶述當晚的大型足球表演賽時，鍾偉平說不論是日鹿兒島縣足球隊對荃灣邀請隊的序幕戰，或是中國國家女子足球隊對香港影視明星足球隊的開幕禮賽事，均深受居民歡迎。

他說：「當晚荃灣楊屋道運動場坐滿了欣賞激戰的觀眾，人數逾四千人。」

「在體育節期間，主辦當局另安排了多個運動項目在區內不同地點舉行，計有韻藝、小型足球、五人足球，即圍板、籃球、排球、手球、網球、健康舞、小型賽車及越野長跑等。節目多采多姿，包羅萬有。」

鍾偉平說：「今屆體育節亦安排在本月廿六日舉行特殊運動會，在廿七日舉行耆老精英競技運動日。」

「此外，執行委員會亦舉辦了一項第十屆荃灣體育節攝影比賽，歡迎愛好攝影的人士一試身手。」

「題材方面，可選拍今屆體育節各項活動及花絮。截止收件日期為十二月九日，而評選則安排於十二月二十一日在荃灣雅麗珊社區中心舉行。比賽設冠、亞、季軍各一名及優異獎二十名，獎品十分豐富。」

「有關是項比賽的章程、體育節目表和免費入場券現正在荃灣政務處各諮詢處派發。」

第十屆荃灣體育節由荃灣區議會、荃灣政務處和荃灣區體育康樂聯合會合辦，目的是為區內居民提供多元化和有益身心的體育活動。

鍾偉平說：「同時，希望藉着參與及觀摩能引發居民對體育活動的興趣，並加強他們對本區的歸屬感，培養社區精神。」

— 完 —

港督施政報告辯論 官守議員明作答覆

立法局明日（星期三）恢復辯論港督施政報告，十位官守議員將回答議員在上星期提出的各項問題。

辯論是就立法局首席議員李鵬飛所提出的動議作出。動議對港督向立法局致辭表示謝意。

此外，律政司馬富善亦動議通過一九八八年公司（清盤）（修訂）規則。

一九八八年汽車（首次登記稅）（修訂）條例草案亦將於明日二讀和三讀。

— 完 —

交諮會討論的士及九巴加價申請

交通諮詢委員會今日(星期二)討論市區及新界的士商會的加價申請。

委員討論過最近與的士業代表舉行特別會議時所獲得的意見，以及透過其他途徑所蒐集的市民意見，他們認為的士收費增幅可作輕微調整，以應付經營成本，並建議調整候車時間的收費。

委員認為建議的增幅可使的士與其他公共交通工具的收費維持在一個合理的差距，委員會將會向行政局提出建議。

至於的士司機的違例行為，交諮會認為在與該行業代表舉行的特別會議上，交諮會已傳達市民強烈不滿的情緒，同時強調的士業必須自律。

交諮會在考慮加價時，並沒有將違例行為包括在考慮之列。因為該兩個是獨立問題，不應相提並論。

交諮會將會在未來數月密切注視有關情況，如情況繼續惡化，則會考慮實施更嚴厲的措施，包括對屢犯者增加罰款或實施違例扣分制度。

委員會經過詳細討論後，同意九巴加價。在考慮該申請時，委員審查過該公司的現時財政狀況，並仔細考慮過若干區議會及其交通及運輸委員會成員的意見。

交諮會的建議將會提交行政局作最後決定。但交諮會認為加價不應該在本年內生效。

委員會聆聽了一九八八年道路安全策略文件內政府在未來的道路安全策略方面的政策大綱。

委員亦聆聽由運輸署於本年六月進行的車輛行車時間調查結果，以便監察港島及九龍市區的交通擠塞情況。

結果顯示雖然若干交通基本設施如地鐵港島支綫及港島東區走廊第二期已投入服務，但車速依然減低，反映出過去數年擠塞情況有增無減。

明愛醫院懷愛樓落成

布政司主持啓用儀式

布政司霍德爵士今日（星期二）說，明愛醫院麥馬會懷愛樓落成啓用，標誌着明愛醫院現已發展成為一間為市民提供全面醫療服務的分區全科醫院。

霍德爵士在懷愛樓的開幕禮上說，明愛醫院是在大約二十四年前，由香港明愛創立，當時只薄具規模，共有病床三百六十七張。

最初，明愛醫院主要是為蘇屋人口擠迫地區的貧苦市民服務，特別着重肺結核病的治療——在那些日子，肺結核是致命的傳染病。

他說：「明愛醫院現已迅速發展為一間分區全科醫院，共設病床一千四百多張，為市民提供全面的醫療服務，有門診服務、專科深切護理服務、護士訓練學校及為弱智人士而設的明愛樂仁學校。」

「明愛醫院由一間慈善醫療機構發展成為今日為九龍西北部稠密人口提供全面醫療康復服務的全科醫院，實在給人留下深刻印象。」

霍德爵士說，多年來，政府一直資助明愛改善為區內居民提供的醫療服務。麥馬會懷愛樓的正式啓用是向前邁進重要的一步。

他說：「懷愛樓將會提供所需的地方，擴展現有的護士訓練學校及設置員工宿舍、中央消毒房和總務處。」

「此外，懷愛樓的投入服務，亦使醫院可以空出地方，以擴展病房的部分及供輔助醫療服務用途。」

在開幕典禮後，霍德爵士向記者談及護理人員面對的困難時說，護士代表與醫務衛生署和衛生福利科將在星期五就這問題舉行會議，他對此感到高興。

他說解決問題的最佳方法，就是拿出來討論，並尋求一個雙方同意的解決方法。

他說：「我希望這會議將會朝這方向邁進一步。」

「我們明白護士面對的問題。我們期待聽取他們的意見，並會盡量找尋出一個長遠的解決方法。」

編輯注意：

霍德爵士演辭全文放新聞處稿箱備取。開幕禮圖片經傳真機傳送，並放稿箱備取。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

港督讚揚英國文化協會貢獻良多

港督衛奕信爵士今日（星期一）對英國文化協會四十年來在香港所提供的服務表示感激。

港督在英國文化協會四十周年紀念晚餐會上致辭時說，他向來十分欽佩英國文化協會在香港和其他地區的工作。

他說：「協會最令人印象深刻的，是所採用的方法絕不會一成不變，而在本港的工作，最能顯示這種靈活變通的做法。」

港督舉例說鑑於學習英語的人越來越多，協會遂於十年前首次招收語文學生。從那時起，協會便一直大力擴展這項工作，使本港設立的英語教學中心成為協會在世界各地開設同類中心中規模最大的一間。

港督說：「英國文化協會又應政府所請，積極參與外籍英語教師計劃。」

「該項試驗計劃的籌備時間非常短促，但在協會工作人員全心全意努力下，計劃所引起的各種問題，均能一一迎刃而解。」

「該計劃的未來發展，當然要視乎試驗階段的結果而定。不過，無論結果如何，參與其事的人員對計劃貢獻良多，我謹向他們致謝。」

港督說：「英國文化協會的工作，亦對本港的大學、理工學院和其他教育機構，有很大幫助，同時也對藝術工作，極有貢獻，而協會所贊助的活動，現時已越來越頻密。」

港督補充說英國文化協會圖書館及協會有關英國教育機構的諮詢服務，亦使很多本港市民獲益不淺。

港督說：「我深信至少在往後四十年，協會仍會一如以往，繼續竭誠提供服務，以滿足本港這個生氣勃勃社會不斷轉變的需求和期望。」

— 完 —

附一